

中文学校家长值日

为方便家长登记、查询家长值日表，中文学校采用网上登记 PTA Duty。如有任何建议或改进意见，请联系现任家长会主席：徐健，jxuonline@gmail.com。针对有些家长们对网上登记系统还不熟悉，有些新生家庭的家长还不清楚什么是家长值日(PTA Duty)及如何注册，如下是一些常见问题及回答。详细说明请参考中文学校网站 (<http://dreamschool.com/albany>)。

常见问题 (Common Questions)

什么是家长值日 (PTA duty) ? 上课期间 (上下课铃，负责维护及操作复印机，巡视)，协助学校各项活动 (例如故事会，圣诞聚餐，学期初、学期末活动等) 详见中文学校网站。

What is PTA Duty? During school hours, ring the bell at beginning and end of each class (this is the most important one), operate and maintain copy machines, patrol in the hallways, assist in school events such as Story Telling and Christmas potluck lunch, etc. Please go to Chinese School website for details (<http://dreamschool.com/albany>).

谁应该履行家长值日? 所有家长

Who should sign up PTA Duty? Every parent should sign up once for PTA duty.

如何领取值日退款? 完成家长值日后，联系家长会成员及安排退款。

How to get PTA duty refund? After completing PTA duty, contact School PTA members for refund.

如何登记家长值日 (PTA duty) ? 网上登记 (首选) 或者联系家长会

How to sign up PTA duty? Use school web site (preferred) to sign up or contact School PTA members

如何网上登记?

1. 使用注册账号登录进入学校主页 <http://dreamschool.com/albany/>
2. 点击“Signup Duty”
3. 点击“Available”，选择合适日期的值日 (每个值班需要 2 到 4 个家长)，然后确认。

How to sign up PTA duty online?

1. Use your user credential to login school website <http://dreamschool.com/albany/>
2. Select “Signup Duty”
3. Choose “Available” to find an open spot that fits your schedule and submit. Every PTA duty needs 2 to 4 parents to sign up

联系人 (PTA member contacts):

徐 健 Jian Xu (518-961-1531 jxuonline@gmail.com)

旷建坤 Jiankun Kuang (518-588-4755 jiankun2011@yahoo.com)